



**JÄCKEL.**  
BUCHSTABEN

**Montageanleitungen**

*Assembly instructions*



## Inhaltsverzeichnis

### **3D Buchstaben**

- Seite 3 mit Negativschablone (selbstkleben)
- Seite 4 - 5 mit selbstklebender Ausrüstung
- Seite 6 - 7 mit EasyFix Druckknopfsystem

### **Leuchtbuchstaben**

- Seite 8 - 9 mit EasyFix Druckknopfsystem
- Seite 10 - 11 mit Gewindestiften und Distanzhülsen
- Seite 12 - 13 mit flachem Schildkasten

### **Leuchtkästen**

- Seite 14 - 15 Montage an die Wand

### **Pflegeanleitung & allgemeine Hinweise**

- Seite 16

## Contents

### **3D letters**

- Page 3 with negativ template (self adhesive)
- Page 4 - 5 with self adhesive equipment
- Page 6 - 7 with EasyFix push button system

### **Illuminated letters**

- Page 8 - 9 with EasyFix push button system
- Page 10 - 11 with grub screws and spacers
- Page 12 - 13 with flat shield box

### **Lightboxes**

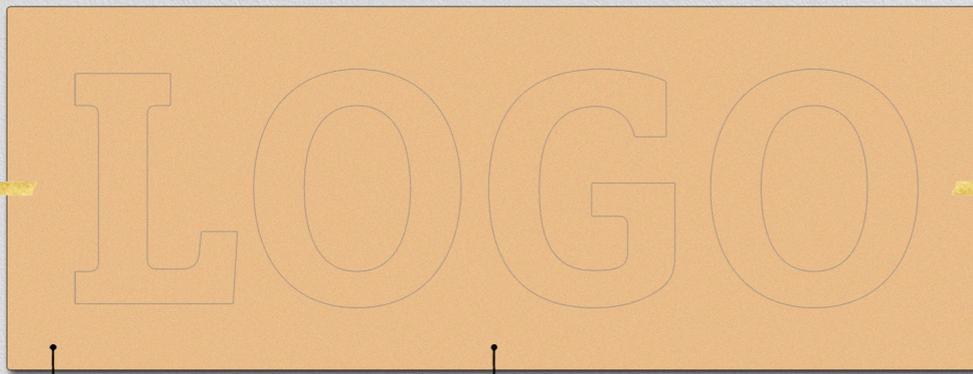
- Page 14 - 15 Wall mounting

### **Care instructions & General information**

- Page 16

# 3D Buchstaben (selbstklebend) mit Negativschablone JÄCKEL.

## 3D letters (self-adhesive) with negative template



1

Reinigen Sie die zu beklebende Fläche. Diese sollte staub- und fettfrei sein. Positionieren Sie die Negativschablone inklusive Buchstaben an die gewünschte Stelle und benutzen Sie etwas Klebeband zum markieren der Position.

*Clean the surface where the letters should be placed. The surface must be free from dust and fat. Position the negative template with letters at the place you want it and use some adhesive tape to mark the position.*

Die Buchstaben werden von einer Übertragungsfolie in der Negativschablone gehalten.

The letters will be hold in the negative template with a transfer foil.



2

Drehen Sie die Negativschablone um und ziehen Sie das Silikonpapier auf der Rückseite der Buchstaben ab.

**Tip:** Klebestreifen einreißen und als Passermarke nutzen.

*Turn over the negative template and remove the silicone paper only from the letters.*

**Tip:** Before turn over tear the adhesive tape so you can use the remaining tape on the wall as marks for the replacement.



3

Drehen Sie die Negativschablone inklusive der Buchstaben wieder um und positionieren Sie diese an der zuvor markierten Position. Drücken Sie die Buchstaben kräftig an und entfernen Sie die Übertragungsfolie.

*Turn over again the negative template with the letters and position it at the marked position. Press strong against the letters and remove the transfer foil.*

4

Entfernen Sie nun auch die Negativschablone. Ihr Logo ist fertig.

*Now remove also the negative template and your logo is ready.*

# LOGGO

# 3D Buchstaben mit selbstklebender Ausrüstung

1



Reinigen Sie die zu beklebende Fläche. Diese sollte staub- und fettfrei sein. Befestigen Sie die Montagefolie mit etwas Klebeband an die gewünschte Stelle.

*Clean the surface where the letters should be placed. The surface must be free from dust and fat. Then fix the assembly foil on the wall with some adhesive tapes.*

2



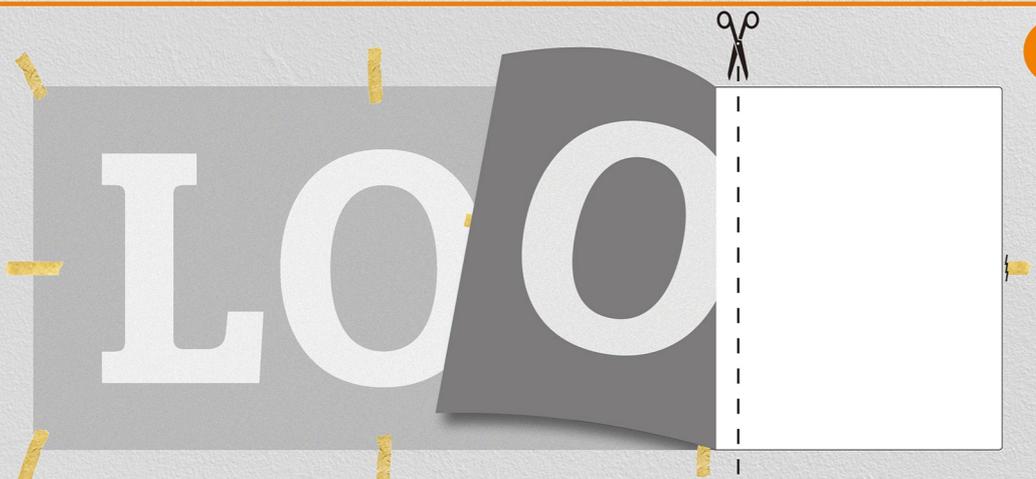
Die Schablone auf einer Seite anheben und etwa zur Hälfte umlegen. Ziehen Sie das Silikonpapier auf der Rückseite ein Stück ab.

**Tip:** Klebestreifen einreißen und als Passermarke nutzen.

*On one side turn over the assembly foil and remove the silicone paper just a bit from the backside.*

**Tip:** During turn over tear the adhesive tape so you can use the remaining tape on the wall as marks for the replacement.

3



Das freistehende Silikonpapier abschneiden.

*Cut off the unnecessary silicone paper.*

4



Die vorab eingerissene Passermarke als Ganzes wieder zusammensetzen. Die Schablone von innen nach außen feststreichen. Die andere Hälfte auf die gleiche Weise kleben.

*Replace the assembly foil exactly by using the marks on the wall and stroke it from the middle to the outside.*

*Then repeat the steps 1.-4. from the other side.*

5



Ziehen Sie die Übertragungsfolie flach und langsam ab.  
**ACHTUNG:** Klebefolie könnte einreißen oder hängen bleiben.

*Remove the transfer film from the front. Keep it flat and pull slowly.  
**ATTENTION:** the assembly foil could tear or stick at the transfer film.*

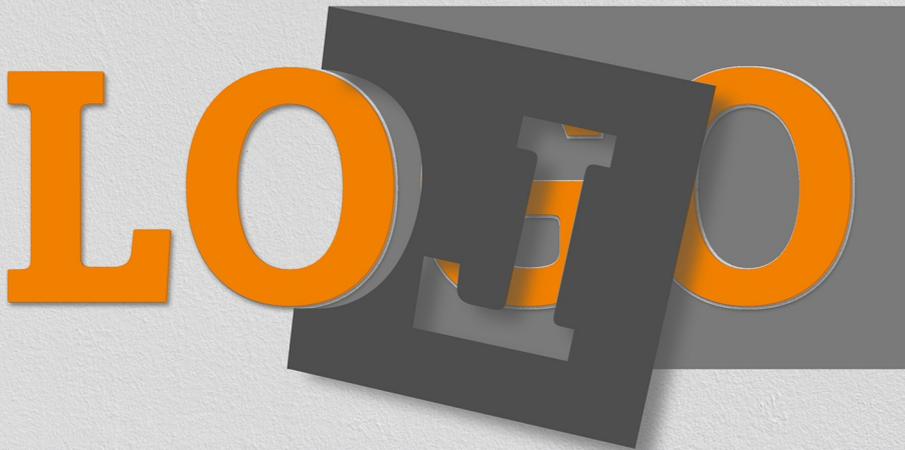
6



Entfernen Sie das Silikonpapier von der Rückseite der Buchstaben. Für einen dauerhaften Halt sollte die Klebkraft jedes Buchstabens durch geeigneten Montagekleber unterstützt werden.

*From the back of the letters please remove the silicone paper and stick them on the wall. For a permanent hold please use appropriate assembly adhesive for support.*

7



Schablonenfolie vorsichtig entfernen.

*Remove carefully the assembly foil from the wall.*

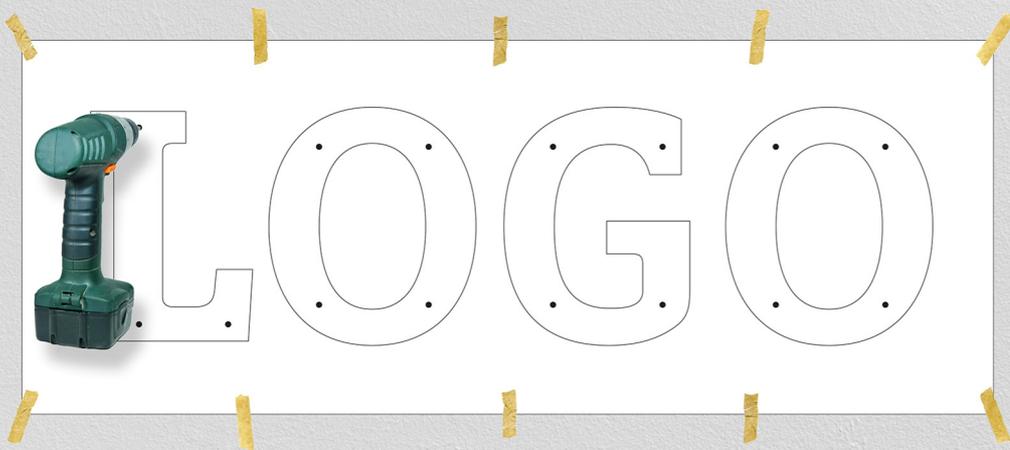
8



Fertig.

*Finished.*

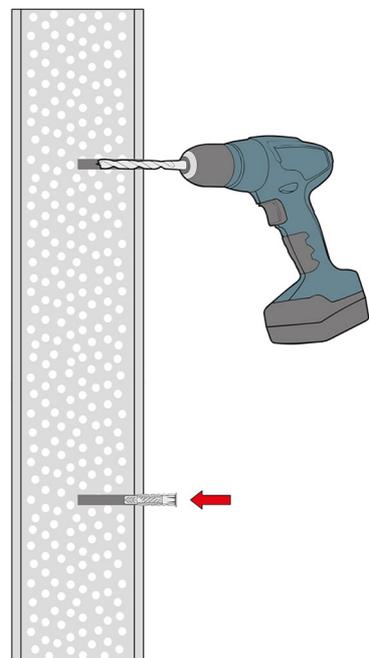
# 3D Buchstaben mit EasyFix Druckknopfsystem



Befestigen Sie die 1:1 Zeichnung mit etwas Klebeband an der Wand und bohren Sie die Löcher durch die Zeichnung in die Wand. Dies sind die Löcher für die EasyFix Muffen.

Fix the 1:1 assembly drawing with some adhesive tape on the wall and drill through the marks on the paper. These are the places for the EasyFix sleeves.

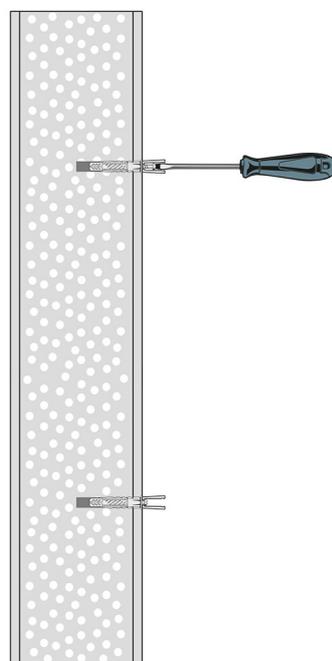
1



Schrauben Sie die EasyFix Muffen mit geeigneten Dübeln an die Wand. ACHTUNG: Bei größeren Buchstaben und Logos müssen die Schrauben für eine spannungsfreie Montage um eine 1/4 Drehung gelöst werden.

Screw the EasyFix sleeves with suitable dowels on the wall. ATTENTION: On larger letters and logos turn back the screws a 1/4 of a turn for a stressless fixation.

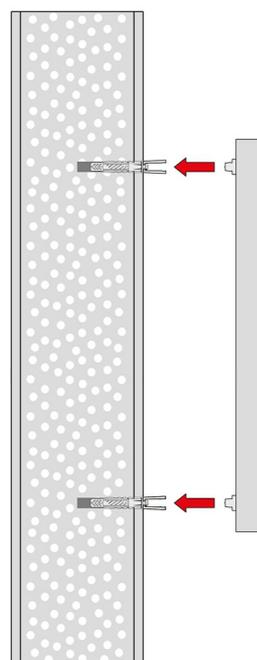
2



Drücken Sie die Buchstaben mit fester Hand auf die Muffen bis es „klickt“.

Press the letters firmly into the sleeves till it „clicks“.

3

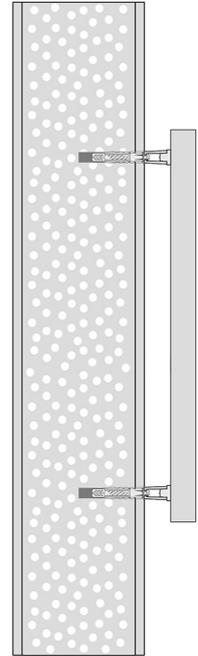


LOGO

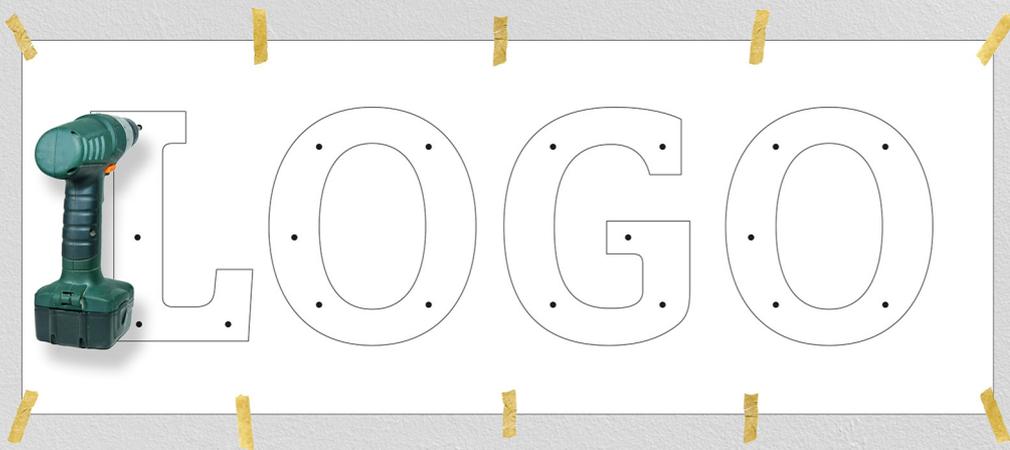
Wenn alle Buchstaben aufgesteckt sind, ist Ihr Wandlogo fertig.

When all letters are plugged you are finished.

4



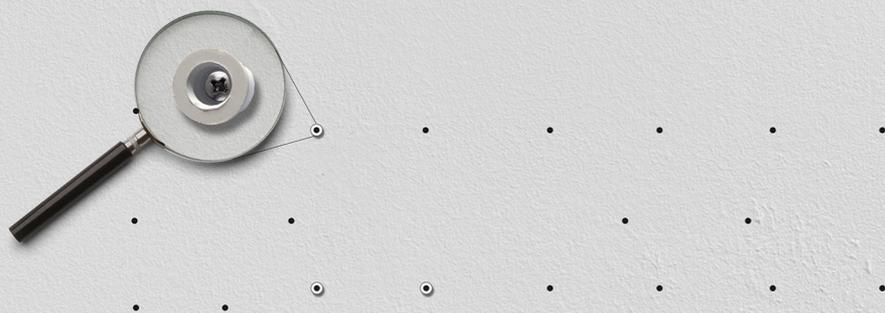
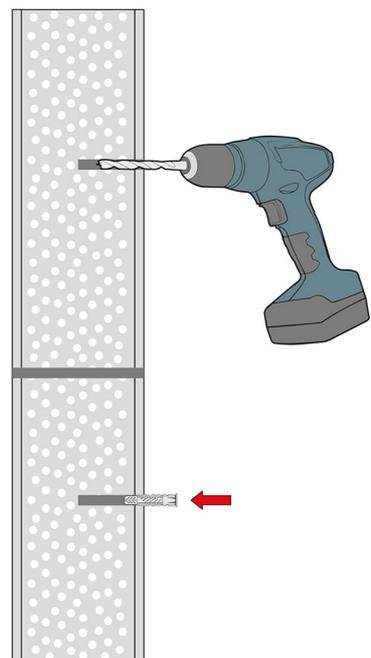
# Leuchtbuchstaben mit EasyFix Druckknopfsystem



Befestigen Sie die 1:1 Zeichnung mit etwas Klebeband an der Wand und bohren Sie die Löcher durch die Zeichnung in die Wand. Dies sind die Löcher für die EasyFix Distanzhalter und die Stromkabel.

Fix the 1:1 assembly drawing with some adhesive tape on the wall and drill through the marks on the paper. These are the places for the EasyFix sleeves and the holes for the power cables.

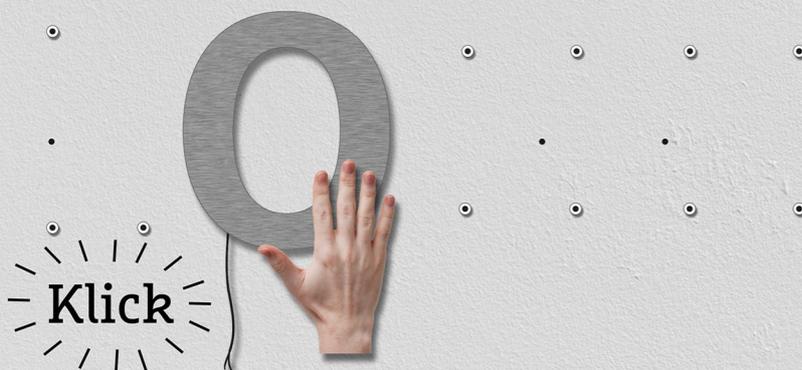
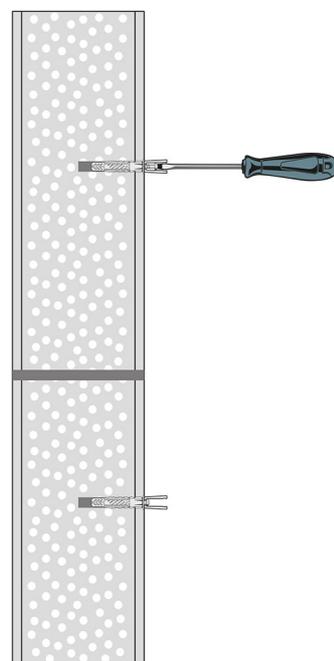
1



Schrauben Sie die EasyFix Muffen mit geeigneten Dübeln an die Wand. Halten Sie die Löcher für die Stromkabel frei. ACHTUNG: Bei größeren Buchstaben müssen die Schrauben um eine ¼ Drehung gelöst werden.

Screw the EasyFix sleeves at their places with suitable dowels on the wall. Pay attention to keep free the holes for the power cables. ATTENTION: On larger letters turn back the screws a ¼ of a turn for a stressless fixation.

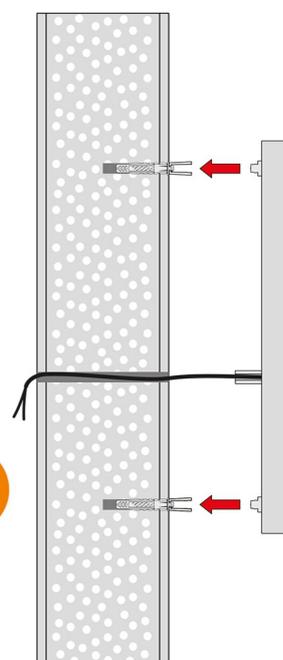
2

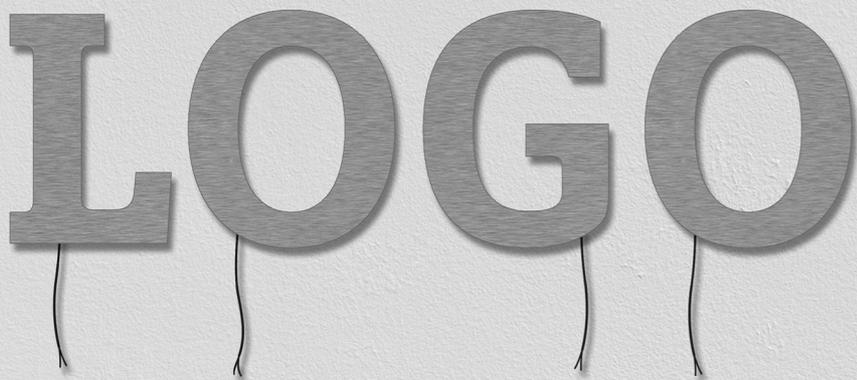


Stecken Sie die Kabel durch die Kabellöcher und drücken Sie die Buchstaben mit fester Hand auf die Muffen bis es „klickt“.

Put the power cables through the holes and plug the letters firmly into the sleeves till it „clicks“.

3

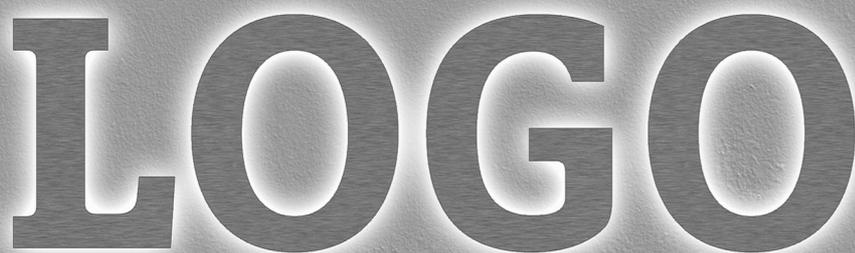
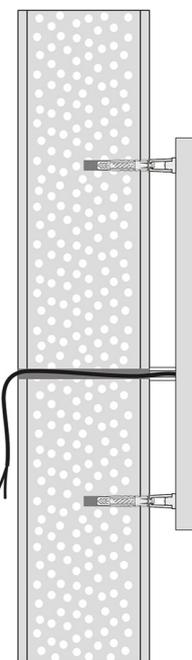




Alternativ können Sie die Kabel auch draußen lassen und sie in einem Kabelkanal oder einer Röhre verlegen.

As an alternative you can leave the power cables on the outside and hide them in a cable duct or conduit.

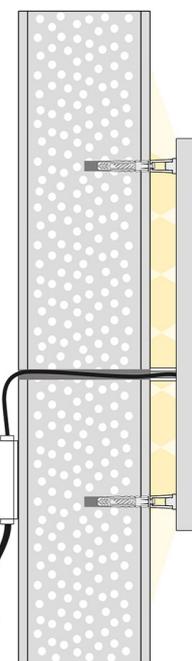
4



Wenn alle Kabel mit dem Konverter verbunden sind, ist Ihr beleuchtetes Logo fertig\*.

When all cables are connected with the converter your illuminated advertising is ready for use\*.

5

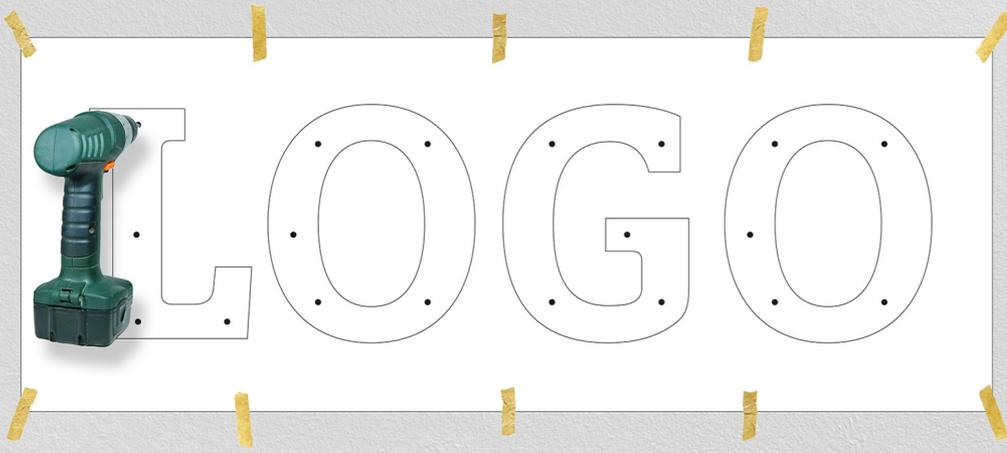


\* Installation erfordert Elektrofachkraft

\* Installation of electrical equipment must be carried out by qualified electrician!



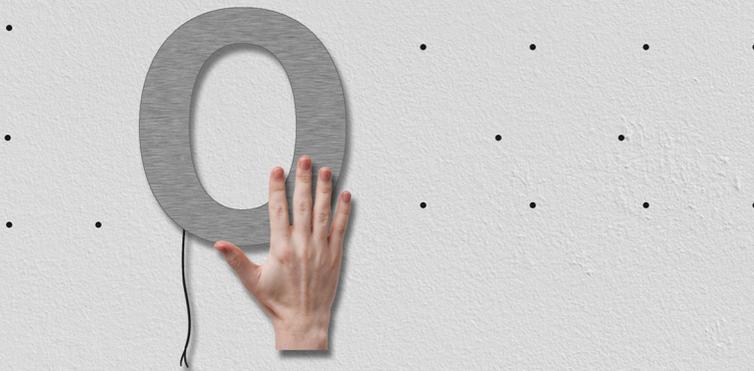
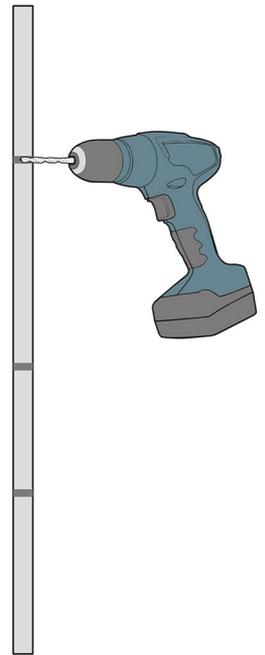
# Leuchtbuchstaben mit Gewindestiften und Distanzhülsen



Befestigen Sie die 1:1 Zeichnung mit etwas Klebeband an der Wand und bohren Sie die Löcher durch die Zeichnung in die Wand. Dies sind die Löcher für die Gewindestifte und die Stromkabel.

Fix the 1:1 assembly drawing with some adhesive tape on the wall and drill through the marks on the paper. These are the places for the holes of the grub screws and the power cables.

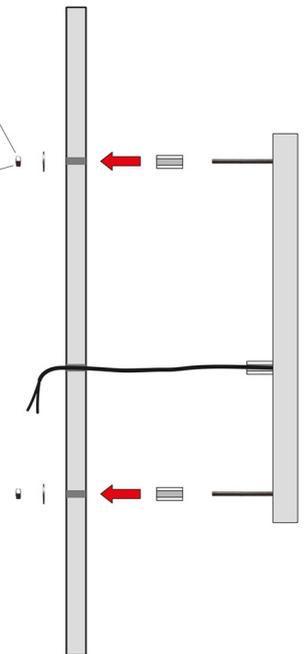
1



Schieben Sie die Distanzhülsen über die Gewindestifte und stecken diese samt Kabel durch die Löcher.

Slide the spacers over the grub screws and put them with the power cables through the holes.

2



Befestigen Sie die Buchstaben von der Rückseite der Wand mit den Unterlegscheiben und Schraubenmutter. Die Kabel können Sie alternativ auch draußen lassen und sie in einem Kabelkanal oder einer Röhre verlegen.

Fix the letters with nuts and washers on the backside of the wall. As an alternative you can leave the power cables on the outside and hide them in a cable duct or conduit.

3

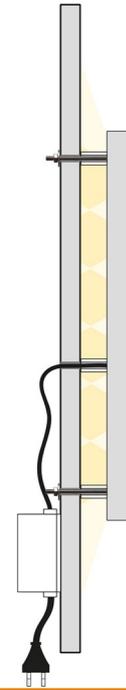


# LOGO

4

Wenn alle Kabel mit dem Konverter verbunden sind, ist Ihr beleuchtetes Logo fertig\*.

When all cables are connected with the converter your illuminated advertising is ready for use\*.



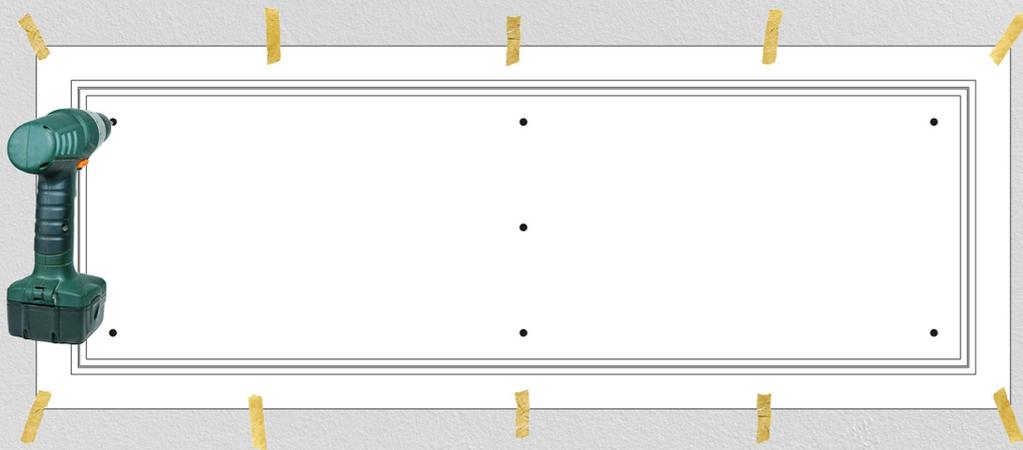
\* Installation erfordert Elektrofachkraft

\* Installation of electrical equipment must be carried out by qualified electrician!



# CAMPARI

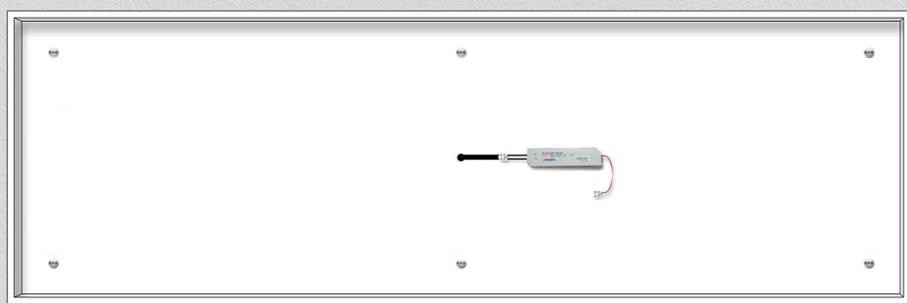
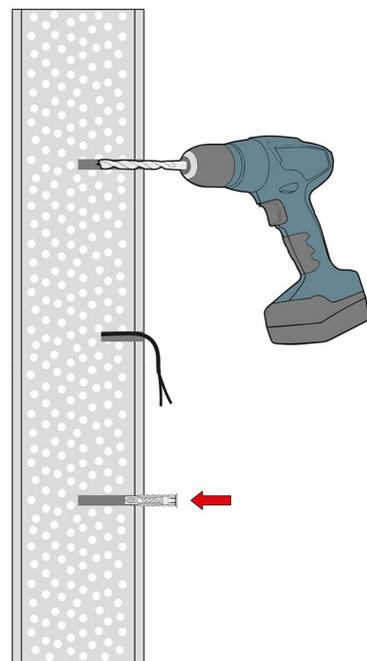
# Leuchtbuchstaben mit flachem Schildkasten



Befestigen Sie die 1:1 Zeichnung mit etwas Klebeband an der Wand und bohren Sie die Löcher durch die Zeichnung in die Wand. Dies sind die Löcher für die Befestigung des Unterkastens.

*Fix the 1:1 assembly drawing with some adhesive tape on the wall and drill through the marks on the paper. These are the places for the mounting holes of the lower case.*

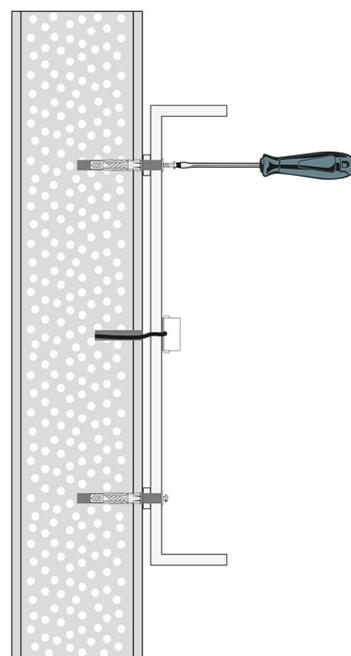
1



Befestigen Sie den Unterkasten mit geeigneten Schrauben und Dübeln. Verbinden Sie den 12 V Konverter mit dem 230 V Stromanschluss\*.

*Fix the lower case with suitable screws and dowels and connect the 12 V converter with your 230 V power connection\*.*

2



\* Installation erfordert Elektrofachkraft

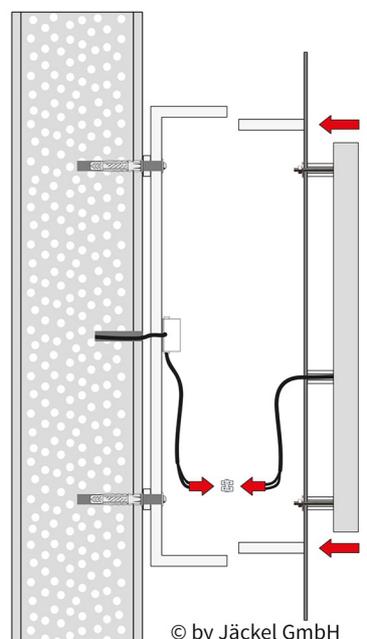
*\* Installation of electrical equipment must be carried out by qualified electrician!*



Stecken Sie die Frontblende wie bei einer Schachtel auf den Unterkasten. Verbinden Sie dabei gleichzeitig die Kabel der Buchstaben mit dem Konverter\*.

*Put the front panel on the lower case and connect the cables of the letters with the converter simultaneously\*.*

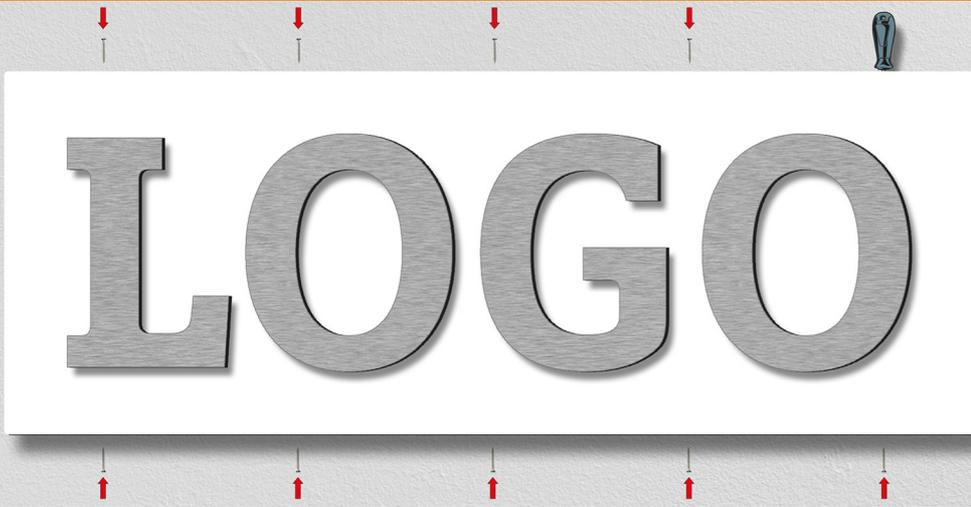
3



© by Jäckel GmbH

12 \* Installation erfordert Elektrofachkraft

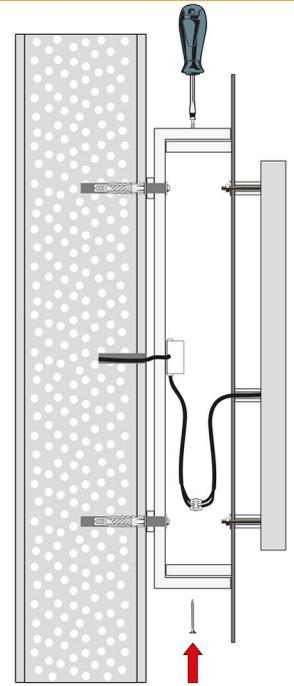
*\* Installation of electrical equipment must be carried out by qualified electrician!*



Verschrauben Sie die Frontblende durch die vorgegebenen Löcher mit dem Unterkasten.

Fix the front panel by screwing it in the pre-drilled holes of the lower case.

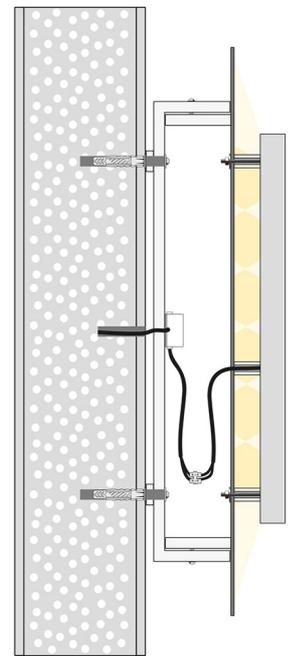
4



Ihre Lichtwerbung ist fertig.

Now your illuminated advertising is ready for use.

5

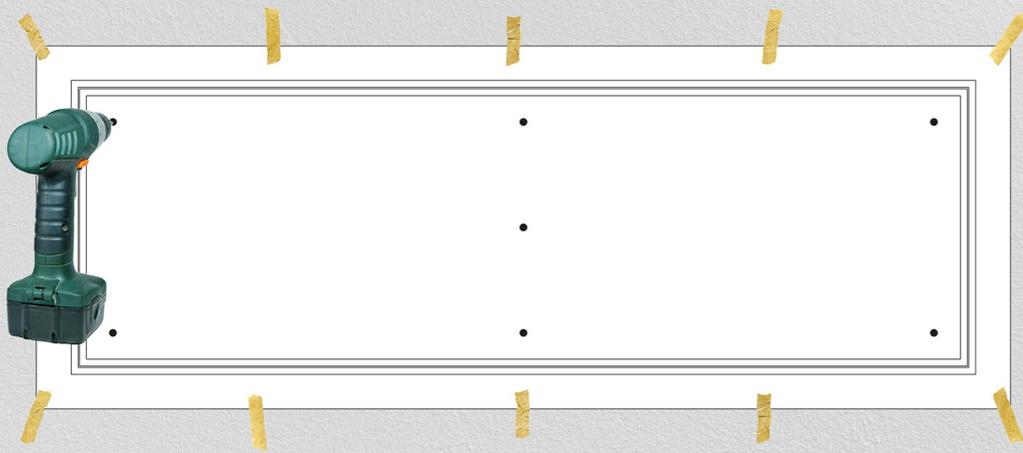


\* Installation erfordert Elektrofachkraft

\* Installation of electrical equipment must be carried out by qualified electrician!



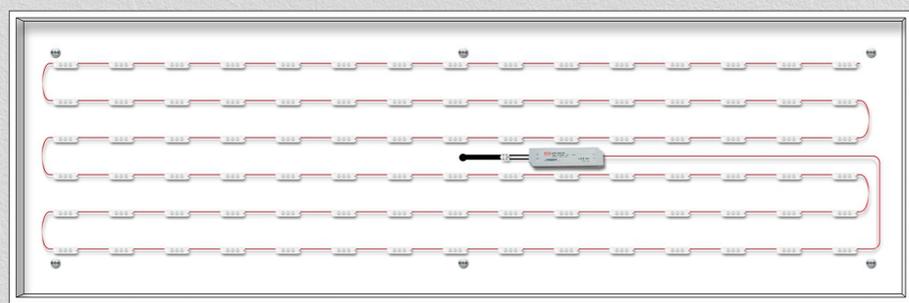
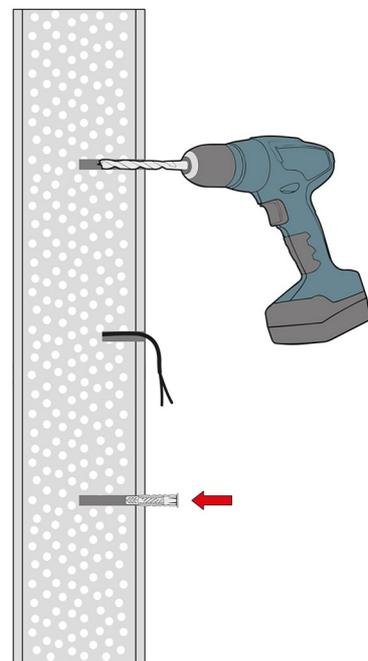
# Leuchtkasten mit dekupierten Buchstaben



Befestigen Sie die 1:1 Zeichnung mit etwas Klebeband an der Wand und bohren Sie die Löcher durch die Zeichnung in die Wand. Dies sind die Löcher für die Befestigung des Unterkastens.

Fix the 1:1 assembly drawing with some adhesive tape on the wall and drill through the marks on the paper. These are the places for the mounting holes of the lower case.

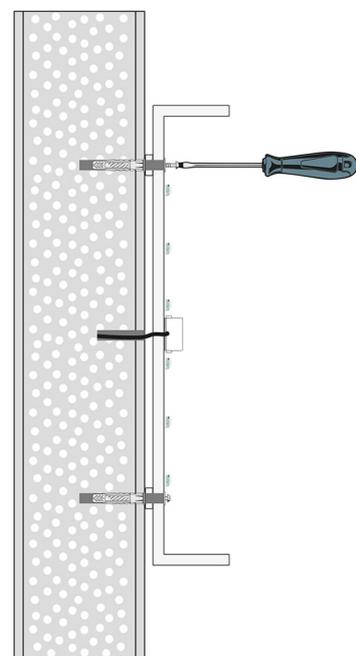
1



Befestigen Sie den Unterkasten mit geeigneten Schrauben und Dübeln. Verbinden Sie den 12 V Konverter mit dem 230 V Stromanschluss\*.

Fix the lower case with suitable screws and dowels and connect the 12 V converter with your 230 V power connection\*.

2



 \* Installation erfordert Elektrofachkraft

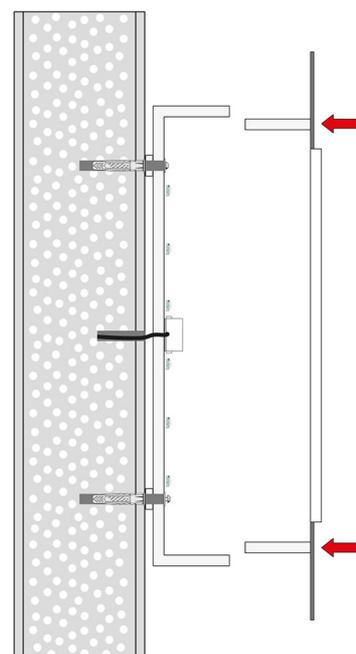
\* Installation of electrical equipment must be carried out by qualified electrician!

LOGO

Stecken Sie die Frontblende wie bei einer Schachtel auf den Unterkasten.

Put the front panel on the lower case.

3

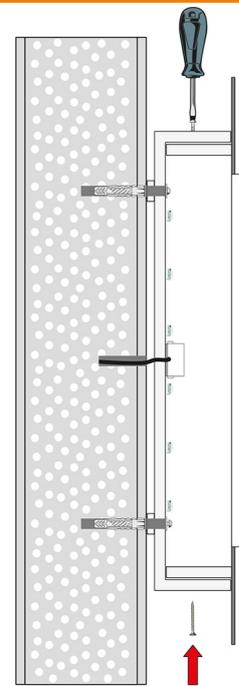




Verschrauben Sie die Frontblende durch die vorgegebenen Löcher mit dem Unterkasten.

Fix the front panel by screwing it in the pre-drilled holes of the lower case.

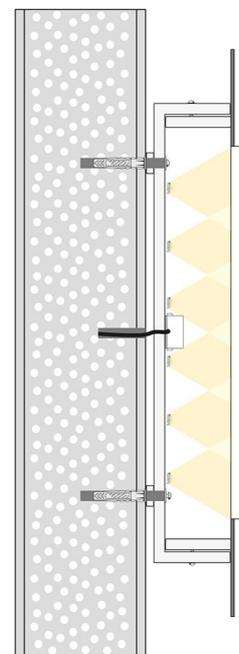
4



Ihre Lichtwerbung ist fertig.

Now your illuminated advertising is ready for use.

5



## Pflegeanleitung

Die Reinigung des Produktes sollte nur mit einem weichen Tuch und etwas Wasser erfolgen.

## Allgemeine Hinweise

Bei der Erstellung dieser Montageanleitungen, die ausschließlich zu Werbe- und Informationszwecken dienen, wurden alle Anstrengungen unternommen, Ihnen die Montage näherzubringen und dienen ausschließlich als Richtwert. Jäckel GmbH gewährleistet jedoch nicht, dass die darin enthaltenen Angaben frei von Irrtümern oder Fehlern sind und übernimmt diesbezüglich keinerlei Haftung. Jäckel GmbH kann nur im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen haftbar gemacht werden. Sie haftet weder für Folgeschäden noch für indirekte Schäden, die sich aus der Montage, dem Weiterverkauf, dem Gebrauch oder dem fehlerhaften Gebrauch des Produktes ergeben. Es bleibt dem Anwender überlassen, die Funktionstüchtigkeit des Produktes für den gewünschten Zweck zu überprüfen.

## Selbstklebende Ausrüstung

Bei größeren Logos und Buchstaben oder/und bei einer Verklebung im Aussenbereich und rauen Untergründen, sowie bei direkter Sonneneinstrahlung, dient die selbstklebende Ausrüstung nur zur Fixierung und muss durch geeigneten Montagekleber unterstützt werden!

## EasyFix Druckknopfsystem

Bei Lieferung dieser Variante liefern wir weder Schrauben noch Dübel mit. Der Auftraggeber muss je nach Untergrund und Montageort die passenden Schrauben und Dübel Ihrem Einsatzort entsprechend verwenden.

## Leuchtbuchstaben & Leuchtkästen

Durch eine unsachgemäße Elektroinstallation gefährden Sie ihr eigenes Leben und das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Es droht die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden z.B. durch Brand o.ä. gehen Sie kein Risiko ein und überlassen Sie die Installation elektronischer Komponenten einem Elektroinstallateur.

## Untergründe

Jäckel GmbH haftet weder für nicht tragfähige Untergründe noch für unsachgemäße Montage.

## Kontakt

Jäckel GmbH  
Am Luftschaft 5, 45307 Essen  
Fon: +49 (0) 201 - 466 85 66-0  
Fax: +49 (0) 201 - 466 85 66-6  
e-Mail: [info@jaeckel-buchstaben.de](mailto:info@jaeckel-buchstaben.de)  
[www.buchstaben-jaeckel.de](http://www.buchstaben-jaeckel.de)

## Care instructions

*The cleaning of the product should only be done with a soft cloth and water.*

## General information

*When creating these assembly instructions, exclusively for advertising and information purposes, all we have made efforts to familiarize you with the installation and serve only as a guide. Jäckel GmbH guarantees does not, however, make the information contained therein free from errors or errors are and do not apply in this regard liability. Jäckel GmbH can only under its general terms and conditions. She is not liable for consequential damages nor for indirect damages resulting from the assembly, resale, use or faulty use of the product. It remains up to the user let the functionality of the product for the desired purpose to review.*

## Self adhesive equipment

*On larger logos or letters and/or a bonding outside, on rough surfaces and on direct sunlight the self adhesive equipment is only for fixation and has to be supported by assembly adhesive!*

## EasyFix push button system

*Pay attention: in this variation screws and dowels won't be delivered from us. The customer has to choose screws and dowels suitable to the subsurface and site of installation.*

## Illuminated letters & lightboxes

*With an improper electrical installation you endanger your own life and the life of the user of the electrical system. In case of this threatens the personal liability to human injury and material damage (for example caused through fire or similar). Don't take the risk to yourself and let carry out the installation of electrical components only by a qualified electrician.*

## Surfaces

*Jäckel GmbH is not liable for unsustainable surfaces as well as for improper installation.*

## Contact

Jäckel GmbH  
Am Luftschaft 5, 45307 Essen  
Fon: +49 (0) 201 - 466 85 66-0  
Fax: +49 (0) 201 - 466 85 66-6  
e-Mail: [info@jaeckel-buchstaben.de](mailto:info@jaeckel-buchstaben.de)  
[www.buchstaben-jaeckel.de](http://www.buchstaben-jaeckel.de)